



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

Documentação: Resolução nº 09/2015/CGRAD, de 15/07/2015

Curso Reconhecido pela Portaria nº1.039 de 03/10/2017 e Publicado no D.O.U em 04/10/2017.

Portaria nº 790/SERES/MEC, de 22/12/2014 e Publicada no D.O.U em 24/12/2014.

Objetivo: Formar profissional apto para atuar como Tradutor ou Intérprete da língua brasileira de sinais em diferentes contextos.

Titulação: Bacharel em Letras LIBRAS - Língua Brasileira de Sinais

Diplomado em: Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

Período de Conclusão do Curso: Mínimo: 8 semestres

Máximo: 8 semestres

Carga Horária Obrigatória: UFSC: 3432 H/A

CNE: 2880 H

Número de aulas semanais: Mínimo: 8

Máximo: 30

Coordenador do Curso: Prof.^a Dr.^a Carolina Ferreira Pêgo

Telefone: 37212334



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: **Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS**

1º Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>História da tradução e da Interpretação. Diferença entre a tradução e a interpretação. Definições de tradução e interpretação e os respectivos reflexos na prática profissional. Conceitos e problemas teóricos e práticos da Tradução e Interpretação. Formação de Tradutores e Intérpretes de Língua de Sinais.</p>						
LSB9011 Fundamentos dos estudos da Tradução e da Interpretação	Ob	72	4	(LSB9101 eh LSB9151) ou (LLE9101 eh LLE9151) ou (LSB7022)		
<p>Noções que constituem o fundamento da linguística contemporânea. Apresentação dos fundamentos da linguística geral que trata basicamente de teorias e propostas inicialmente concebidas para analisar e entender as línguas orais. Evidências de que as questões relevantes para o estudo das línguas orais também são relevantes para as línguas de sinais, ilustrando-as com alguns exemplos da língua de sinais brasileira</p>						
LSB9012 Introdução aos Estudos Linguísticos	Ob	72	4	(LLV9101 ou LSB7031 ou LSB9301)		
<p>História da educação de surdos. O impacto do Congresso de Milão (1880) na educação de surdos no Brasil. Legislação e surdez. As políticas de inclusão e exclusão sociais e educacionais. Modelos educacionais na educação de surdos: modelos clínicos, antropológicos, da diferença e mistos.</p>						
LSB9013 Fundamentos da Educação de Surdos	Ob	72	4	(EED9201 ou LSB7101 ou LSB9201)		
<p>Introdução à Educação a Distância: histórico, características, definições, regulamentações. A Educação a Distância no Brasil. Organização de situações de aprendizagem. Ambientes virtuais de Ensino-aprendizagem. Ferramentas virtuais de aprendizagem. Tecnologia de informação e comunicação. Tecnologias de registro e edição de vídeos em libras.</p>						
LSB9015 Tecnologia de Informação Comunicação e EaD	Ob	72	4	(LSB9204 eh LSB9401) ou (EED9204 eh MEN9101) ou (LSB7105)		
<p>Panorama das vertentes teóricas no campo dos Estudos da Tradução. Mapeamento dos Estudos da Tradução. Pesquisas em Tradução e Interpretação de Língua de Sinais.</p>						
LSB9017 Estudos da Tradução I	Ob	72	4	LSB7032		



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

2º Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>-Políticas linguísticas e planejamento linguístico. Ações para valorização do status, da forma, da aquisição e ensino de línguas, em especial, da Língua Brasileira de Sinais. Do legal ao real: as legislações existentes e as suas aplicações para disseminação, valorização e usos da Língua Brasileira de Sinais.</p>						
LSB9021	Políticas Linguísticas da Libras	Ob	72	4		
<p>-Introdução aos princípios gerais da fonética e fonologia, com foco específico nos princípios gerais da fonética e fonologia em línguas de sinais. Relação entre fonética e fonologia. Introdução às premissas da descrição e análise fonológica. Processos fonológicos básicos nas línguas sinalizadas e faladas.</p>						
LSB9022	Fonologia da Libras	Ob	72	4	(LSB9161 eh LSB9303) ou (LLE9161 eh LLV9103)	
<p>-Tradição oral e tradição escrita. Condições de produção oral e escrita. Cruzamentos entre oralidade e escrita. Introdução aos sistemas de escrita de línguas orais e línguas de sinais. Transcrição e notação de línguas. Questões implicadas nas transcrições e anotações de línguas de sinais. Uso de glosas. Identificadores de Sinais. Sistemas de transcrição e anotação de sinais. ELAN.</p>						
LSB9024	Sistemas de Notação da Libras	Ob	72	4	(LLE9164 ou LSB9164)	
<p>-A competência tradutória segundo o modelo do Grupo PACTE. A tradução como processo e produto. Tradução, Cultura e Ideologia. Tradução e ética: fidelidade, autoria, direitos.</p>						
LSB9027	Estudos da Tradução II	Ob	72	4	(LLE9152 ou LSB9152)	
<p>-Os processos interpretativos: abordagens, conceitos, modelos e instrumentos de pesquisas. As Teorias da Interpretação: Teoria do Sentido de Danica Seleskovitch e o Modelo dos Esforços de Daniel Gile. Cartografia dos espaços de atuação para interpretação e as demandas específicas dos intérpretes de Línguas de Sinais</p>						
LSB9028	Estudos da Interpretação I	Ob	72	4	LSB7043	



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

3° Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>-As palavras e sua estrutura. Morfemas: conceito, tipologia e análise morfológica. Estudo prático baseado em estudos realizados com diferentes línguas, inclusive com as línguas de sinais.</p> LSB9031 Morfologia da Libras	Ob	72	4			
<p>Estágios de desenvolvimento linguístico na criança. Cognição e linguagem. Natureza do conhecimento linguístico na criança. Universalidade e uniformidade na aquisição da linguagem. O papel da experiência na aquisição. A aquisição de línguas de sinais comparada à aquisição de outras línguas.</p> LSB9032 Aquisição da Linguagem da Libras	Ob	72	4			
<p>- Vocabulário em língua de sinais brasileira. Norma culta e comunicação coloquial na língua e na escrita da língua de sinais. Tópicos sobre a escrita de sinais: aquisição do sistema de escrita de língua de sinais pela compreensão dos códigos próprios da escrita de sinais e trabalho prático com a mesma.</p> LSB9034 Libras Escrita I	Ob	72	4			
<p>- Língua(gem) e Memória. Processos cognitivo. Discurso e interação. Questões de gerenciamento profissional e relações com o mercado de trabalho. Ética e Interpretação</p> LSB9037 Estudos da Interpretação II	Ob	72	4			
<p>- Prática de interpretação Português-Libras / Libras-Português na esfera educacionais. As características dos múltiplos contextos educacionais em que os intérpretes de língua de sinais atuam e suas demandas. Fala em interação em sala de aula e atuação do intérprete educacional. Ensino-aprendizagem mediada pelo intérprete educacional.</p> LSB9038 Prática de Interpretação I	Ob	72	4			



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

4º Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>- Introdução à Literatura Surda e aos conceitos básicos da teoria literária necessários a uma iniciação eficiente na leitura crítica de textos literários, sinalizados e escritos.</p> LSB9041 Introdução aos Estudos da Literatura	Ob	72	4			
<p>- Noções básicas dos estudos semânticos: sentido e referência, acarretamento, anáfora, pressuposição, tempo, aspecto, modalidade, operadores, quantificadores.</p> LSB9042 Semântica da Libras	Ob	72	4			
<p>- Introdução aos estudos das regras, princípios e processos que regem a estrutura das frases, especificamente a ordem das palavras, com foco nas línguas de sinais. Introdução aos princípios gerais de teorias de sintaxe formalistas e funcionalistas e as aplicações das teorias para as línguas de sinais. Os constituintes. A relação núcleo, argumentos e adjuntos. Os símbolos e imagens esquemáticas. A estrutura das sentenças.</p> LSB9043 Sintaxe da Libras	Ob	72	4			
<p>- Cultura surda: conceito. Fatores teóricos que contribuem para a visão contemporânea da cultura surda. Identidade cultural. Contato surdo-surdo. Subjetividade. Artefatos culturais: Línguas de Sinais, História cultural, Literatura surda, política surda, resistência surda, pedagogia surda.</p> LSB9045 Estudos Surdos	Ob	108	6			
<p>- Língua e sociedade e a comunidade surda. Preconceito linguístico geral e em relação às línguas de sinais. Contato linguístico: Libras e Língua Portuguesa. Pidgins e crioulos: as línguas caseiras, a língua de sinais internacional, as línguas de sinais. A Libras como língua de herança.</p> LSB9047 Sociolinguística da Libras	Ob	72	4			



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

5° Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>- Conhecer e correlacionar os fundamentos, os métodos e as técnicas de análise presentes na produção do conhecimento científico. Compreender as diversas fases de elaboração e desenvolvimento de pesquisas e trabalhos acadêmicos. Elaborar e desenvolver pesquisas e trabalhos científicos obedecendo às orientações e normas vigentes nas Instituições de Ensino e Pesquisa no Brasil e na Associação Brasileira de Normas Técnicas.</p>						
LSB9051	Seminário de Pesquisa	Ob	72	4		
<p>- Visão introdutória do objetivo da Psicolinguística dentro de um paradigma interdisciplinar entre a Psicologia e Linguística. Psicolinguística no contexto das ciências: Histórico, objetivo de estudo e campo de atuação da psicolinguística. O que constitui o conhecimento da linguagem? Questão central na teoria linguística: fenômeno linguístico em termos de dados primários (linguística descritiva) com base em produções de falantes nativos de várias línguas, inclusive de línguas de sinais; e fenômeno linguístico com base em estudos experimentais. A relação entre construção teórica e estudos experimentais para compreensão da estrutura da língua, com foco na Libras.</p>						
LSB9052	Psicolinguística da Libras	Ob	72	4		
<p>- Diferentes tipos de produção literária em sinais: o conto, as piadas, as poesias. A expressividade estética e literária nas línguas de sinais. A estrutura e funções de literatura surda e sinalizada. Os contextos e origens de literatura surda e sinalizada.</p>						
LSB9054	Literatura Surda	Ob	72	4		
<p>- Prática tradutória Português-Libras-Português com foco em gêneros textuais variados. O processo tradutório: produção de inferências, solução de problemas e tomada de decisões. Uso de diferentes procedimentos técnicos de tradução.</p>						
LSB9057	Prática de Tradução I	Ob	72	4		
<p>- Funções da Linguagem. Tipologia textual. Gêneros Textuais. Elementos de textualidade: coesão e coerência na Língua Portuguesa. Desenvolvimento de estratégias de leitura. Tópicos de gramática. Leitura, análise linguística e escrita em nível intermediário.</p>						
LSB9058	Português I	Ob	72	4		



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

6° Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>- Estudo e aplicação de abordagens teóricas e metodológicas relevantes à análise do discurso, privilegiando a análise de diferentes gêneros e registros em contextos sociais cotidianos e institucionais com foco específico nas línguas de sinais. Descrição e interpretação de características linguístico-funcionais, incluindo: tomada de turno, estruturas gramatical e léxico, unidades e níveis de organização textual, coesão, coerência e intertextualidade e sua relação com diferentes contextos socioculturais.</p>						
LSB9061	Análise do Discurso da Libras	Ob	72	4		
<p>- A língua de sinais como expressão cultural de diferentes grupos sua padronização e escrita. A escrita como referencial para a aquisição da língua. Conceitos sobre a escrita em geral e a escrita de sinais. O sinalário da Língua Brasileira de Sinais. Mapeamento dos Estudos da escrita de sinais. A representação da sinalização e da espacialização na escrita sinais.</p>						
LSB9063	Libras Escrita II	Ob	72	4		
<p>- Produção de textos técnico-científicos relevantes para o desempenho das atividades acadêmicas. Procedimentos de reescrita e de reestruturação. Tópicos de gramática. Leitura, análise linguística e escrita em nível avançado.</p>						
LSB9067	Português II	Ob	72	4		
<p>- Teorias da tradução literária. O texto literário em suas especificidades com vista à tradução. A tradução literária no Brasil. A autoria na tradução. Paratexto da obra traduzida. Notas do tradutor. Gênero e forma literária. Tradução e literatura comparada.</p>						
LSB9068	Tradução Literária	Ob	72	4		
<p>- As características dos diversos contextos de saúde em que os tradutores e os intérpretes de língua de sinais atuam e suas demandas. Prática tradutória e interpretativa voltada ao âmbito da saúde.</p>						
LSB9069	Prática de Interpretação II	Ob	72	4		



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

Pró-Reitoria de Graduação
Departamento de Administração Escolar

CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

Habilitação: Bacharelado em Letras, habilitação em Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS

7º Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>- Diretrizes Nacionais para Educação em Direitos Humanos. O processo de constituição dos Direitos Humanos. Os documentos fundadores como resultados sócio-históricos. Diretrizes Curriculares Nacionais para Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afrobrasileira, Africana e Indígena. O Direito das Pessoas com Deficiência e a Proteção dos Direitos da Pessoa com Transtorno do Espectro Autista. Educação Ambiental e Sustentabilidade</p>						
LSB9071	Direitos Humanos e Sustentabilidade	Ob	72	4		
<p>- Princípios de comunicação da língua e seu uso dentro de diferentes contextos. Deixis. Referência em Línguas de Sinais.</p>						
LSB9072	Pragmática da Libras	Ob	72	4		
<p>- As características dos contextos jurídicos em que os tradutores e os intérpretes de língua de sinais atuam e suas demandas. Prática tradutória e interpretativa voltada ao âmbito jurídico.</p>						
LSB9075	Prática de Interpretação III	Ob	72	4		
<p>- Desenvolvimento do estágio supervisionado em interpretação de Libras/ Português em contextos institucionais. Produção de Relatório de Estágio.</p>						
LSB9076	Estágio em Tradução e Interpretação da Língua de Sinais	Ob	144	8		

8º Semestre

Disciplina	Tipo	H/A	Aulas	Equivalentes	Pré-Requisito	Conjunto
<p>- Compreende atividades acadêmicas de livre escolha do aluno que têm como objetivo desenvolver posturas de cooperação, comunicação, liderança e aprofundamentos, visando garantir o desenvolvimento de competências que transversalizam a organização curricular. Essas atividades configuram-se em torno de disciplinas optativas, de participação em seminários, de palestras, de atividades de iniciação científica, de projetos multidisciplinares, de monitorias, de publicações de trabalhos de natureza científica na área de formação, de participação em eventos de natureza acadêmica.</p>						
LSB9081	Atividades Teórico Práticas de Aprofundamento	Ob	240	13		
<p>- Compreende projetos, eventos e atividades que apresentam inserção da comunidade. A aplicação dos conhecimentos na vida das pessoas. A implicação dos conhecimentos acadêmicos na sociedade. A interação efetiva entre a universidade e as pessoas que estão implicadas na formação dos professores de Libras.</p>						
LSB9083	Atividades de Extensão como Componente Curricular	Ob	348	19		
<p>- A Tradução Audiovisual e as características da interpretação em contextos de conferência, suas demandas e singularidades. Prática tradutória e interpretativa voltada à interpretação de conferências e à Tradução Audiovisual.</p>						
LSB9086	Prática de Interpretação IV	Ob	72	4		
<p>- Introdução à terminologia. Inter-relação entre terminologia e a tradução. Fontes de informação terminológica. Documentação. Terminografia.</p>						
LSB9087	Terminologia e Tradução	Ob	72	4		
<p>Prática tradutória Português-Libras-Português com foco em gêneros textuais variados. Tradução e Tecnologia. A atividade de revisão em tradução. Crítica de Tradução.</p>						
LSB9088	Prática de Tradução II	Ob	72	4		
<p>- Métodos, técnicas e normas para o desenvolvimento da pesquisa científica. Defesa do trabalho por meio de uma banca avaliadora.</p>						
LSB9089	Trabalho de Conclusão de Curso	Ob	72	4		

Observações

Resumo da Carga Horária para Integralização Curricular

- Disciplinas Obrigatórias: 2628 horas-aula (2190 horas)
- Trabalho de Conclusão de Curso Obrigatório: 72 horas-aula (60 horas)
- Estágio Obrigatório: 144 horas-aula (120 horas)



CURRÍCULO DO CURSO

Curso: **715 - EaD - LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - Bacharelado**

Currículo: **20202**

- Extensão Obrigatória: 348 horas-aula (290 horas)
- Atividade Teórico Prática de aprofundamento Obrigatório: 240 horas-aula (220 horas)
- Total para Integralização do Curso: 3432 horas-aula (2860 horas)

ESTÁGIO CURRICULAR SUPERVISIONADO.

- Para efeito de integralização curricular, os alunos devem cumprir uma carga horária de 144h-a (120h) em estágio obrigatório na disciplina de Estágio em Tradução e Interpretação de Libras, conforme regulamento próprio do Curso. Portaria 202/PROGRAD/2021.

ATIVIDADES TEÓRICO PRÁTICA dDE APROFUNDAMENTO

- Para efeito de integralização curricular, os alunos devem cumprir uma carga horária mínima de 240h-a (200h) em Atividades Teóricas Práticas de Aprofundamento, devendo sua realização ser distribuída pelo próprio aluno, preferencialmente, ao longo das seis primeiras fases do curso. A validação das atividades será feita, conforme regimento interno do curso. Portaria nº202/PROGRAD/2021.

ATIVIDADES DE EXTENSÃO OBRIGATÓRIAS.

- Para efeito de integralização curricular o discente deverá cumprir no mínimo 120h-a (100) em cada uma das três ações de extensão, sendo o total geral mínimo obrigatório para a integralização curricular de 360h-a equivalente a (300h). As atividades de Extensão estão distribuídas em ações de Extensão I - Projetos; ações de Extensão II - Evento e Ações de Extensão III - Cursos . A validação das atividades será feita, conforme as normas internas quanto a extensão universitária. Portaria nº202/PROGRAD/2021.

Legenda: Tipo: Ob=Disciplina Obrigatória; Op=Disciplina Optativa; Es=Estágio; Ex=Extracurso; H/A=Hora Aula Equivalente; Disciplina equivalente; Conjunto: Disciplinas que devem ser cursadas em conjunto